

**INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**Programa de Cumplimiento**

**CLÍNICA LOS COIHUES**

**DFZ-2018-3071-XIII-PC**

**NOVIEMBRE 2019**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Nombre** | **Firma** |
| Aprobado | **María Isabel Mallea A.** |  |
| Elaborado | **Andrea Masuero C.** |  |

**Contenido**

[**Contenido** 1](#_Toc19098965)

[1 RESUMEN 2](#_Toc19098966)

[2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE 3](#_Toc19098967)

[3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS 4](#_Toc19098969)

[4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN 5](#_Toc19098970)

[5 EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO. 6](#_Toc19098973)

[6 CONCLUSIONES 14](#_Toc19098977)

[7 ANEXOS 14](#_Toc19098978)

# RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de las actividades de fiscalización ambiental realizadas por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a la unidad fiscalizable “Clínica Los Coihues”, localizada en Laguna Sur N° 6561, Estación Central, Región Metropolitana, en el marco del Programa de Cumplimiento aprobado a través de la Res. Ex. N° 3/ ROL D-072-2018, de 16 de noviembre de 2018, de esta Superintendencia.

El objetivo específico del programa consiste en la reducción del Nivel de Presión Sonora del grupo electrógeno para dar cumplimiento al D.S. N° 38/2011.

Entre los hechos constatados más relevantes, es importante señalar: se implementaron medidas de mitigación de ruido tanto al interior, como en el exterior de la sala que aloja el grupo electrógeno, constatando en la medición de ruido ejecutada con posterioridad a la implementación de las medidas de mitigación, el cumplimiento del límite máximo del Nivel de Presión Sonora, en la zona de emplazamiento del receptor sensible.

Del total de acciones verificadas, se puede indicar que el Programa de Cumplimiento se encuentra en estado Conforme.

# IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

## Antecedentes Generales

|  |  |
| --- | --- |
| **Identificación de la Unidad Fiscalizable:**  Clínica Los Coihues | **Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:**  Operación |
| **Región:**  Metropolitana | **Ubicación específica de la unidad fiscalizable:**  Laguna Sur N° 6561. Estación Central. |
| **Provincia:**  Santiago |
| **Comuna:**  Estación Central |
| **Titular de la unidad fiscalizable:**  Clínica Los Coihues SPA | **RUT o RUN:**  96.921.660-4 |
| **Domicilio titular:**  Laguna Sur N° 6561. Estación Central. | **Correo electrónico:**  [galarcon@clinicaloscoihues.cl](mailto:galarcon@clinicaloscoihues.cl)  [pfigueroa@clinicaloscoihues.cl](mailto:pfigueroa@clinicaloscoihues.cl) |
| **Teléfono:**  224657916 |
| **Identificación del representante legal:**  Rodolfo Ponce Riady | **RUT o RUN:**  15.988.825-8 |
| **Domicilio representante legal:**  Laguna Sur N° 6561. Estación Central. | **Correo electrónico:**  [rponce@clinicaloscoihues.cl](mailto:rponce@clinicaloscoihues.cl) |
| **Teléfono:**  990988814 |



# INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados.** | | | | | | |
| **N°** | **Tipo de instrumento** | **N°/**  **Descripción** | **Fecha** | **Comisión/ Institución** | **Título** | **Comentarios** |
| 1 | Norma de Emisión | D.S. 38 | 11-nov-2011 | Ministerio del Medio Ambiente | Establece norma de emisión de ruidos generados por fuentes que indica |  |
| 2 | Programa de Cumplimiento | Res. Ex. N° 3/ ROL D-072-2018 | 16-nov-2018 | Superintendencia del Medio Ambiente | Aprueba Programa de Cumplimiento presentado por clínica Los Coihues SPA y suspende procedimiento administrativo sancionatorio en contra. | En Anexo 1 |

# **ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN**

* 1. Revisión Documental
     1. **Documentos Revisados**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **N°** | **Nombre del documento revisado** | **Origen/ Fuente documento** | **Observaciones** |
| 1 | Reporte Final PdeC | Sistema de seguimiento – Reporte del PdeC | Entregado dentro del plazo. Anexo 2 |

# EVALUACIÓN DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS CONTENIDO EN EL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Hechos, actos y omisiones que constituyen la infracción:** La obtención, con fecha 6 de marzo de 2018, de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) de 72 dB(A), en horario diurno, en condición interna y con ventana abierta, medido en un receptor sensible, ubicado en Zona II. | | | | | | |
| **Normativa pertinente:** Tipo: Norma de Emisión. Número: 38. Año: 2011 | | | | | | |
| **Descripción de los efectos producidos por la infracción:** No existen antecedentes que evidencian la existencia de efectos negativos derivados de la infracción constatada | | | | | | |
| **N°** | **Acción** | **Tipo de Acción** | **Plazo de ejecución** | **Indicador de cumplimiento** | **Medios de verificación** | **Resultados de la Fiscalización** |
| 1 | Insonorización sala grupo electrógeno | Por ejecutar | 23-01-2019 | La instalación de la insonorización de la sala de grupo electrógeno será monitoreada por ingeniero acústico, y realizada en forma y fecha comprometida | Reporte final que incluirá:  1) Factura del proveedor  2) Fotografías fechadas y georreferenciadas (antes/después)  3) Acreditación ingeniero acústico supervisor de la obra | Del examen de la información del Reporte Final del PdeC, respecto a la Acción 1 (Anexo 2.a), se constató lo siguiente:   1. Facturas de proveedor de los servicios de insonorización de la sala del grupo electrógeno, por un total de $11.400.200. 2. Fotografías que dan cuenta del antes y el después de las medidas de mitigación de ruido implementadas al interior de la sala del grupo electrógeno. No obstante se presentaron las fotografías, la información respecto a la fecha de captura y coordenadas (georreferenciación) venían en un cuadro de texto anexo al registro fotográfico; la fecha señalada en las fotografías del registro de la entrega de las obras al interior de la sala del grupo electrógeno, correspondió al 25 de enero de 2019. 3. Por otra parte, el registro fotográfico da cuenta de la ejecución de una medida adicional de mitigación de ruido no considerada en el PdeC, con registro fotográfico de fecha 8 de febrero de 2019, correspondiente a la construcción de una “Barrera Acústica” la fue instalada al exterior de la puerta de ingreso a la sala del grupo electrógeno (Fotos 1 y 2). En documento *“VERIFICACIÓN004”* de la Acción 1 (Anexo 2.a) se indica que se estima una reducción de entre 3 a 6 dBA y que las características constructivas de dicha Barrera corresponden a: Panel zinc aluminio 0,5 - interior 30% lana de vidrio y 70% poliéster - Techo policarbonato. 4. Respecto a la acreditación de un ingeniero acústico supervisor de las obras, en los registros de la Acción 1 se entrega el documento “VERIFICACIÓN003” (Anexo 2.a), el cual contiene el *“CONTRATO DE CONSTRUCCIÓN A SUMA ALZADA INSONORIZACIÓN DE GRUPO ELECTRÓGENO ENTRE CLINICA LOS COIHUES SPA y INMAG SPA”*, que en su párrafo CUARTO, página 5, indica *“NOTA 1: Todos los trabajos serán monitoreados por un Ingeniero Acústico”.* 5. Por otra parte, en el documento *“VERIFICACIÓN004”* de la Acción 1 (Anexo 2.a), que contiene un “INFORME DE SERVICIO” de fecha 25 de enero de 2019, el cual incluye un documento denominado “EVALUACIÓN DE IMPACTO ACÚSTICO”, señala haber sido ejecutado por la empresa “DISECA” Ingeniería en Proyectos Acústicos Ltda., cuyo Ingeniero en terreno y firmante del documento, corresponde al Sr. Sebastián Alarcón Sánchez, Ingeniero Civil en Sonido y Acústica, acreditado mediante Certificado de Título N°2364727 de la Universidad Tecnológica de Chile INACAP.   No obstante el titular acreditó la ejecución de la Acción N° 1, correspondientes las medidas de mitigación de insonorización del interior de la sala del grupo electrógeno, las obras no se ejecutaron en el plazo establecido en el PdeC, el 23 de enero de 2019, sino que con fecha 25 de enero de 2019. |
| 2 | Una vez ejecutadas todas las acciones de mitigación de ruido, se realizará una medición de ruido con el objetivo de acreditar el cumplimiento del D.S. N° 38/2011 | Por ejecutar | 06-02-2019 | La medición realizada no supera la normativa de ruido aplicable | Reporte final:   * Informe de medición de presión sonora en Receptor N°1 realizado por la empresa. * Órdenes de servicio o trabajo, facturas que acrediten el costo asociado a la acción | Del examen de la información del Reporte Final del PdeC, respecto a las Acción 2 (Anexo 2.b), se constató lo siguiente:   1. En el documento “VERIFICACIÓN002” contiene un reporte de fecha 7 de febrero de 2019, que informa resultados de “*Actividad de medición variable ruido. Proyecto Clínica Los Coihues”*. La medición se realizó con fecha 30 de enero de 2019.   En dicho informe se presentan los resultados de la medición de presión sonora realizada en el receptor de ruido N°1 (denunciante), ejecutada por la empresa Giros Consultores Ltda., registro ETFA 060-1, cuyos valores fueron de 62 dBA y 58 dBA.  De la revisión del reporte de medición de ruido, se constató que la ETFA concluyó que el receptor de ruido se localizaba en una Zona III, de acuerdo a las normas urbanísticas de Plan Regulador Metropolitano de Santiago (PRMS), vigente desde el 7 de marzo de 2018. Lo anterior, difiere con lo señalado en la Res. Ex. N°3/Rol D-072-2018 (Anexo 1) que aprobó el PdeC de Clínica Los Coihues.  Respecto al cumplimiento normativo del DS N°38/2011, el reporte de la ETFA indica el cumplimiento en el receptor en jornada diurna, considerando el máximo permisible de 65 dBA en una Zona III (Tabla I). Sin embargo, al compararlo con una Zona II, como fue considerado en la formulación de cargos, la medición de fecha 30 de enero de 2019 superaría el máximo permisible de 60 dBA (Tabla I).   1. En el documento “VERIFICACIÓN005” contiene un reporte de fecha 18 de febrero de 2019, que informa resultados de “*Actividad de medición variable ruido. Proyecto Clínica Los Coihues”*. La medición se realizó con fecha 16 de febrero de 2019   En dicho informe se presentan los resultados de la medición de presión sonora realizada en el receptor de ruido N°1 (denunciante), ejecutada por la empresa Giros Consultores Ltda., registro ETFA 060-1, cuyos valores correspondieron a 55 dBA y 54 dBA.  Al igual que el reporte de medición de ruido de fecha 7 de febrero de 2019, la ETFA concluyó que el receptor de ruido se localizaba en una Zona III, de acuerdo a las normas urbanísticas de PRMS.  Respecto al cumplimiento normativo del DS N°38/2011, el reporte de la ETFA indica el cumplimiento en el receptor en jornada diurna, considerando el máximo permisible de 65 dBA en una Zona III (Tabla I). Al comparar los resultados de la medición con una Zona II, como fue considerado en la formulación de cargos, las mediciones de fecha 16 de febrero 2019 no superarían el máximo permisible de 60 dBA, dando cumplimiento a la norma en comento (Tabla I).  Cabe señalar que de acuerdo a los medios de verificación y registros entregados para la Acción 1 (Anexo 2.a), entre la medición de ruido del 30 de enero y la medición del 16 de febrero de 2019, se ejecutó la medida de mitigación adicional “Barrera Acústica” señalada en la Acción 1 (Fotos 1 y 2), que de acuerdo al registro fotográfico de fecha 8 de febrero de 2019, ya se encontraba implementada.   1. Respecto a los medios de verificación de acreditación de los costos asociados a la Acción N°2, el regulado adjuntó facturas de la empresa Giros Consultores Ltda., por cada medición de ruido, con un total de $1.322.090.   No obstante, el titular acreditó la ejecución de la Acción N° 2, correspondiente a la medición de presión sonora en Receptor N°1 realizado por una ETFA, la medición final que da cuenta del cumplimiento normativo para Zona II, no se ejecutaron en el plazo establecido en el PdeC el 6 de febrero de 2019, sino que con fecha 16 de febrero de 2019.  Cabe señalar que en el Sistema PdeC, en la sección “*Conclusiones finales para la acción*” el regulado señala *“Si consideramos los resultados obtenidos por la empresa ETFA con respecto a la zonificación (Zona III en lugar de Zona II) los niveles obtenidos con las medidas de mitigación iniciales fueron efectivas (62 dBA con máximo de 65 dBA diurno). Sin embargo, nuestro compromiso como clínica fue dar una solución de calidad en Zona II (60 dBA diurno), por lo que se decidió implementar una medida adicional de mitigación que nos diera la garantía que nuestro grupo electrógeno pueda funcionar dentro de las normas que establece la Superintendencia de medio ambiente, tanto para Zona III como para Zona II. Lo anterior mencionado no permitió evidentemente cumplir con los plazos establecidos inicialmente para esta acción, pero si con el objetivo último de dar cumplimiento a la normativa acústica D.S. Nº 38/11”.* |
| 3 | Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente los reportes y medios de verificación que acrediten la ejecución de las acciones comprendidas en el PdeC, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N°116/2018 de la Superintendencia | Por ejecutar | 20-02-2019 | Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, y una vez ingresados los reportes y/o medios de verificación para las restantes acciones, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital en el que se implemente el SPDC | Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, y una vez ingresados los reportes y/o medios de verificación para las restantes acciones, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital en el que se implemente el SPDC | Dado que esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, se considera que el uso efectivo del SPDC y carga del Reporte Final por parte del regulado, da cumplimiento a la Acción N°3. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | | | |
|  | | |  | | |
| **Fotografía 1.** | **Fecha:** 08/02/2019 | | **Fotografía 2.** | **Fecha:** 08/02/2019 | |
| **Coordenadas UTM DATUM WGS84** | **Norte:** 6296438 | **Este:** 339696 | **Coordenadas UTM DATUM WGS84** | **Norte:** 6296438 | **Este:** 339696 |
| **Descripción del medio de prueba:**  Barrera acústica, implementada al exterior de la sala del generador de respaldo (Fuente: registros fotográficos del Reporte Final del PdeC “Clínica Los Coihues”, Anexo 2.a, presente informe). | | | **Descripción del medio de prueba:**  Barrera acústica, implementada al exterior de la sala del generador de respaldo (Fuente: registros fotográficos del Reporte Final del PdeC “Clínica Los Coihues”, Anexo 2.a, presente informe). | | |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Registros** | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Fecha medición** | **Punto** | **Jornada** | **NPC** | **Máximo Zona II** | **Máximo Zona III** | | **dB(A)** | | **30-ene-19** | R1 (piso 2) | Diurna | **62** | **60** | **65** | | R1 (piso 3) | **58** | | **16-feb-19** | R1 (piso 2) | Diurna | **55** | | R1 (piso 3) | **54** | | |
| **Tabla I.** |  |
| **Descripción del medio de prueba:**  Resumen de mediciones de nivel de presión sonora (NPC) ejecutadas por ETFA Giros Consultores Ltda. y su comparación con los límites máximos para Zonas II y III del DS. N° 38/2011 (Fuente: Elaboración propia a partir del Reporte Final del PdeC de Clínica Los Coihues) | |
|

# 

# CONCLUSIONES

La Actividad de Fiscalización Ambiental realizada, consideró la verificación de las acciones N° 1, 2 y 3, asociadas al Programa de Cumplimiento aprobado a través de la Resolución N° 3/ ROL D-072-2018 de esta Superintendencia.

Del total de acciones verificadas, se puede indicar que el Programa de Cumplimiento se encuentra en estado Conforme.

# ANEXOS

|  |  |
| --- | --- |
| **N° Anexo** | **Nombre Anexo** |
| 1 | Resolución N° 3/ ROL D-072-2018 Aprueba PdeC. |
| 2 | Reporte Final PdeC “Clínica Los Coihues” |